

## Непэ — славян тхыбзэмрэ культүрэмрэ я Маф

Адыгэ Республикэм шыпсэухэу  
лътэныгъэ зыфэтшыхэрэр!

ТичыпІэгъу лъапІэхэр!

Славян тхыбзэмрэ культурэмрэ я Мафэ фэшІ тышгъу-  
фэгущІо!

Обществэмрэ цивилизациямрэ ятарихкІэ тхыбзэм мэхъанэу илэм уасэ фэшІгыуай. Къэбархэр зэлыгъэІэсы-  
гъэнхэмкІэ сыдигъуи тхыбзэр амалышІоу цытыгъ, лъапкь  
культурэхэм хэхъоныгъэу ашІырэр ащ бэкІэ епхыгъагъ.

Я Х-рэ лІэшІэгъум славянхэм тхыбзэ ялэ зэрэхъугъэм  
славян лъапкьхэр зэкъоуцонхэмкІэ, урысые къэралыгъом  
иуцункІэ ыкІи хэхъоныгъэ егъэшІыгъэнымкІэ мэхъанэшхо  
иІагъ. Славян культурэм ащ зыригъэушъомбгъугъ, хэгъэ-  
гум инаукэрэ игъэсэнэгъэрэ хэхъоныгъэшхо аригъэшІыгъ.  
Адыгэ Республикэм цыпсэурэ лъапкьи 100-м ехъумэ къа-  
хкІыгъэхэр непэ урысыбзэкІэ мэгущІэх. ТичыпІэгъу  
лъапІэхэр, урысыбзэм осэшхо фэтшІызэ, тышгъоджэ  
бзэмкІэ баиныгъэшхоу кышІуфагъэнагъэхэр къэшІуухъу-  
мэнхэу, ти Хэгъэгущхоу Урысыем фэшІ къэкІоцт лІэуж-  
хэм апае лІэшІэгъу пчъагъэхэм къазэпырахыгъэ шэн-ха-  
бзэшІухэр лъыжгъугъэкІотэнхэу!

Адыгеим зэкІэ цыпсэурэмэ насып, зэгурьІоныгъэ, пса-  
уныгъэ пытэ ялэнэу, мамырэу псэунхэу тафэлъало!

Адыгэ Республикэм и Лышхъэу  
ТХЪАКІУЩЫНЭ Аслъан

Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо Совет — Хасэм  
и Тхъаматэу Владимир НАРОЖНЫЙ

## Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо Совет — Хасэм иунашъу

Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо Совет — Хасэм  
иунашъоу «Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо  
Совет — Хасэм иллыкІохэу Адыгэ Республикэм  
и Конституционнэ комиссие хэтхэм яхыыллагъ»  
зыфилорэм зэхъокІыныгъэхэр фэшІыгъэнхэм  
фэгъэхьыгъ

Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо Совет — Хасэм уна-  
шъо ешІы:

1. Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо Совет — Хасэм  
2007-рэ илъэсым мэзаем и 28-м ышІыгъэ унашъоу N 353-р  
зытетэу «Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо Совет — Ха-  
сэм иллыкІохэу Адыгэ Республикэм и Конституционнэ ко-  
миссие хэтхэм яхыыллагъ» зыфилорэм (Адыгэ Республикэм  
и Къэралыгъо Совет — Хасэм 2008-рэ илъэсым шэкІогъум  
и 21-м ышІыгъэ унашъоу N 1011-р зытетымкІэ, 2010-рэ  
илъэсым мэзаем и 17-м ышІыгъэ унашъоу N 1366-р  
зытетымкІэ, 2011-рэ илъэсым мэлылъфэгъум и 20-м ышІыгъэ  
унашъоу N 10-р зытетымкІэ зэхъокІыныгъэу ашІыгъэхэр  
игъусэхэу) иа 1-рэ пункт мыщ фэдэ зэхъокІыныгъэхэр фэ-  
шІыгъэнхэу:

1) а 1-рэ подпунктыр мыщ тетэу къэтыгъэнэу:  
«1) **В.И. Нарожнэр** — Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо  
Совет — Хасэм и Тхъаматэу»;

2) я 7-рэ подпунктыр мыщ тетэу къэтыгъэнэу:  
«7) **И.В. Ширинар** — социальнэ политикэмкІэ ыкІи пса-  
уныгъэм икъэухъумэнкІэ комитетым итхъамат.»

2. Заштэрэ мафэм щегъэжагъэу мы унашъом кІуачІэ иІэ  
мэхъу.

Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо Совет — Хасэм  
и Тхъаматэу Владимир НАРОЖНЫЙ  
къ. Мыекъуапэ,  
мэлылъфэгъум и 24-рэ, 2013-рэ илъэс  
N 623



## МэфитІукІэ ТЫХЭДЭЩТ

Муниципальнэ гъэпсыкІэ зиІэ  
«Къалэу Мыекъуапэ» иадмини-  
страцияе ипащэ ихэдзынхэм  
яаужырэ гъэхъазырынхэр ыкІэм  
фэкІох. Ахэр неущмыкІэ шы-  
Іэштых. ЖъоныгъуакІэм и  
26-м пчэдэжъым сыхъатыр  
8-м хэдзыпІэ 72-рэ къызэлъа-  
хыщт, хэдзынхэр пэрыохъун-  
чъэу клонхэм пае ищыкІэгъэ  
пстэумкІи ахэр зэтэгъэпсы-  
хьэгъэщтых.

ХэдзынхэмкІэ комиссиехэр  
хэдзакІохэм яспискэхэм ахэп-  
лгъэжых, ахэм ателыгъэгъэ  
тхъапэхэу хэдзынхэм ащагъэ-  
федэщтхэр япчъагъэкІэ мини  
130-рэ хъухэу (хэдзакІоу атхы-  
гъэхэм афэдизэу) ахэм араша-  
лІэх.

Джащ къыщыублагъэу хэ-  
дзыпІэхэр чэщи мафи къагъэ-  
гъунэх. ШынэгъончъэнымкІэ  
ыкІи псэупІэ-коммунальнэ къу-  
лыкъухэр, электроэнергияе язы-  
гъэгъотыхэрэри джащ фэдэу  
гъэлъэшыгъэ шІыкІэм тетэу  
мэлажъэх. Цыфхэм амакъэ  
зыщатыщт чыпІэхэм яІухъа-  
пІэхэр джащ фэдэу агъэкъа-  
бзэх.

Анахъэу анаІэ зытырагъэ-  
тыщтхэм ащыщых машІо къэ-  
мыгъэхъугъэныр ыкІи терро-  
ристическэ шынэгъончъэныр.  
ХэдзынхэмкІэ комиссиехэм  
пшъэрылъ шъхьалэу яІэр хэ-  
дзынхэр еІолэнчъэу регъэкІо-  
кІыгъэнхэр ыкІи зэфэхьысы-  
жъхэр ашІыныр ары.

Шъугу къэдгъэкІыжъын, му-  
ниципальнэ гъэпсыкІэ зиІэ  
«Къалэу Мыекъуапэ» иадмини-  
страцияе ипащэ хъухэ ашІоигъоу  
нэбгырий хэдзынхэмкІэ чІы-  
пІэ комиссием щатхыгъ, ахэм  
ащыщэу Джарымэкъо Азмэт  
мы мазэм и 17-м икандидатурэ  
тырихыжъыгъ.

ЗэрэхъурэмкІэ, хэдзынхэм  
ямафэ цыфхэр зыхэдэнхэ фаер  
нэбгыри 7. Ахэр: Блэгъожъ  
Арамбий Мухьдинэ ыкьор, Зе-  
ушъэ Айдэмыркъан Джамбэч  
ыкьор, Каратаев Владимир  
Иуан ыкьор, Нэпсэу Юр Аисэ  
ыкьор, Наролин Александр  
Владимир ыкьор, Поляков  
Сергей Анатолий ыкьор, Шыу  
Заурбек Юсыф ыкьор.

## Депутатхэм апай

Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо Совет —  
Хасэм иятІокІэнэрэ блырэ зэхэсыгъо 2013-рэ  
илъэсым жъоныгъуакІэм и 29-м шыІэщт.

Мы зэхэсыгъом зыщакІэплгъэщтхэм ахагъэ-  
хъагъэх къыкІэлъыкІорэ Іофыгъохэр: законопро-  
ектэу «Адыгэ Республикэм изакон зауІэмэ  
зэхъокІыныгъэхэр афэшІыгъэнхэм ехыыллагъ»  
зыфилорэм ятІонэрэу хэлплгъэжыныр; законопро-  
ектхэу «Федеральнэ законэу «Сабый ибзэхэм-  
рэ ны-тыхэр зышъхъарымыгыжъ кІэлэцІыкІу-  
хэмрэ зышыпсэуштхэ унэ ягъэгъотыгъэнымкІэ  
Урысые Федерацием ихэбзэгъэуцу акт зауІэмэ  
зэхъокІыныгъэхэр афэшІыгъэнхэм ехыыллагъ»  
зыфилорэр зрагъэцакІэрэм епхыгъэу Адыгэ  
Республикэм изакон зауІэмэ зэхъокІыныгъэхэр  
афэшІыгъэнхэм фэгъэхьыгъ» зыфилорэм, Адыгэ  
Республикэм изаконхэу «2013-рэ илъэсымкІэ  
ыкІи 2014-рэ, 2015-рэ илъэсхэм ячэзыгу пІалъэкІэ  
Адыгэ Республикэм иреспубликэ бюджет

ехыыллагъ», «Муниципальнэ гъэпсыкІэ зиІэ  
«Шэуджэн районым» ыкІи ащ игъунапкъэхэм  
ягъэнэфэн яхыыллагъ», «Чыгум епхыгъэ зэфы-  
щытыкІэхэр гъэтэрэзыгъэнхэм ехыыллагъ»,  
«Адыгэ Республикэм имуниципальнэ шэкІхэ  
правовой актхэм я Регистрэ ехыыллагъ», «Къэ-  
лэгъэпсынымкІэ Іофэу ашІэрэм ехыыллагъ»,  
«Муниципальнэ образованием иллыкІо орган  
идепутатхэм яхэдзын ехыыллагъ», «Псым еп-  
хыгъэ зэфыщытыкІэхэмкІэ, джащ фэдэу чІы-  
чІэгъ байныгъэхэм япхыгъэ зэфыщытыкІэхэр  
гъэтэрэзыгъэнхэмкІэ Адыгэ Республикэм икъэ-  
ралыгъо хабзэ иорганхэм яполномочиехэр зэ-  
тефыгъэнхэм ехыыллагъ», «Адыгэ Республикэм  
цыпсэурэ лъапкьхэм аІуль бзэхэм яхыыллагъ»,  
«Мазэ къэс сабыим пае ахыщэ ІэпыІэгъоу ара-  
тырэм ехыыллагъ» зыфилорэрэм зэхъокІыныгъэ  
афэшІыгъэнхэм афэгъэхьыгъэхэм» апэрэу ахэ-  
плгъэжыныр ыкІи нэмыкІ Іофыгъохэр.

Жуковскэм иурам тет унэу N 22-м хэт Залы-  
шхоу зэхэсыгъохэр зыщызэхашэрэм сыхъатыр  
11.00-м ащ иІофшІэн щыригъэжъэщт.

Адыгэ Республикэм и Къэралыгъо Совет —  
Хасэм и Тхъаматэу Владимир НАРОЖНЫЙ



## А. Вознесенскэм фэгъэхьыгъ

гъагъ. Борис Пастернак ащ итворчествэ игъоу ылъэгъугъ. 1958-рэ илэсым къыщегъэжъагъэу усакло хъугъэкIэ пльытэныр тэрэз, ытхыхэрэр хиутыштыгъ.

Усаклом итворчествэ гучIэ лъапсэм кыкIэу хэлъ гумэ-кли, хэлъ лыузи, гум нэсырэ кIуачIи Андрей Вознесенскэм иусэхэм мафэм, мазэм, илэсым янэгъэуплэгъухэр ахэгощэгъэх. Усаклом идунэегурыуакIэ ахэмкIэ цыфхэм альегъэлэсы, обществэм гурегъало. Ащ иусэхэр ыцIэ кIэмытхагъэми, джары къызкIащIэжыштыгъэхэр.

Усаклом ипроизведениехэмкIэ режиссерэу Ю. Любимовым Таганскэм щыIэ Московскэ театрэм спектаклэхэу «Антимирь» (1964), «Берегите ваши лица» (1975) ыгъэуцугъэх. А. Возне-

сенскэм игушыIэхэм арылъ оредыбэ, романсхэр, музыкальнэ произведение инэу «Позтория» (1968), рок-оперэу «Юнона» и «Авосъ» (1981) атхыгъ.

Мы мафэхэм Лъэпкъ тхылъеджаплэм тхылъ, журнал, гъэзет тхыгъэхэр зыхэлъ къэгъэлъэгъонэу, усаклоу ыкIи прозаикэу Андрей Вознесенскэр къызыхъугъэр илэс 80 зэрэхъугъэм фэгъэхьыгъэм Iоф щешIэ. Ащ тхаклом иусэхэр ыкIи ипрозэ, къыдэкIыгъо зэфэшхьафхэм усаклом аритыгъэ интервьюхэр, Вознесенскэм итворчествэ лъыплъэхэу, зыгукIэ зыштэрэ цыфхэм ягукъэкIыжхэр хэлъых.

Джары усэклошхом имэфэкI къэгъэлъэгъон къылуатэрэр, къыштыгъэр. Тхылъеджэ чанхэм ащ анаIэ зэрэтырадзагъэр, литературэр зикласэхэр зэремыбгъуклоштыгъэр нафэ.

ДЗЭУКЪОЖЪ Нуриет.

## Зэрарыр нахьыбэ хъугъэ

Илэсыр къызиыхагъэм щегъэжъагъэу Адыгем ичIыплэ зэфэшхьафхэм гъоогъуи 105-рэ машлом закышчыштагъэу агъэунэфыгъ. БлэкIыгъэ илэсым мыщ фэдэ иуахтэ егъэпшагъэмэ, а пчъагъэр проценти 7,9-кIэ нахь макI.

УФ-м ошIэ-дэмышIэ IофхэмкIэ и Министерствэ и ГъэlorышIаплэу АР-м щыIэм ипресс-къулыкту къызэритырэмкIэ, 2013-рэ илэсым республикэм къышчыгъугъэ машлохэм нэгъыри 8 ахэклодагъ. БлэкIыгъэ илэсым а пчъагъэр нэгъырэ 17 хъуштыгъэ. Арэу щытми, машлом зэрарэу къыхьыгъэр процент 84,7-кIэ нахьыб ыкIи сомэ миллион 25,6-м кIэхьагъ.

Нахьыбэу машlor къызышчыгъоу агъэунэфыгъэр цыф псэупIэхэр ары. Электрооборудованием, хьакухэм ягъэфедэн альэныкыокIэ шапхъэу щыIэхэр зэраукъохэрэм, машлом тэрэзэу зэрэдэмысеклохэрэм мы тхьамыклагъохэр къаколэжэклэх.

Мыщ фэдэ гумэкIыгъохэм шъуахэмыфэным фэшI сакъынхэ къызхъужыгъэфэным, шапхъэу щыIэхэр жъугъэцкIэхэм мэшлогъэкIосэу къулыктур къыфэджэ. Анахъэу мэфэ фабэу джы къэхъухэрэм цыфхэр сакъынхэ фае — уц гъугъэхэм аклаганэ хъушгъэп, апчым, бжъэм ахэшIыкIыгъэ пкъыгъохэу тыгъэм ыкIуачIэ нахь лъэшы зышIыхэрэр мээхэм, уц къахъохэм къаханэхэ хъушгъэп. Хэклим фэмыгъээнэ-фэгъэ чIыплэхэм ащыратэкъунри щынагъэончъэп.

ШХОНЧЫБЭШIЭ Рузан.

# ШIэныгъэм игъогу тырищагъэх

Анахь лъэпкъыжъэу дунаим тетхэм ташышми, тэ, адыгэхэм, бэшIагъэп, нэмыкI лъэпкъхэм талытыгъэмэ, тхакIи еджакIи тилэ зыхъугъэр. Совет хабзэр къызыдахым ыуж еджаплэхэр зытфашIыгъэхэр, гъаблэмрэ заморэ ялэхъанхэм зэпагъэуэгъэгъэ гэсэныгъэм зыпадзэжыгъэри.

Къыныгъ ащыгъум сабийхэм шIэныгъэхэр ябгъэгъотынхэр. Цыф гэсагъэу тилэр мэкIагъэ, кIэлэгъаджэхэр икыуштыгъэхэп. Джащ пай зэо ыкIи зэоуж лъэхъанхэм къралыгъошхом ичIыплэ зэфэшхьафхэм къарагъэкIыгъэ урыс кIэлэгъаджэхэр адыгэ къуаджэхэм адэт еджаплэхэм къызыкIагъэжэлогъагъэхэр. Ахэм ащышъу зы бзылфыгъ непэ тыгу къэдгъэкIыжыгъэр, ар Самойленко Александра Иосиф ыпхур ары.

Ащ ригъэджэгъэ цыфхэр псаоу джыри щыIэх, шIу альэгъуштыгъэ кIэлэгъаджэм игугъу зафэшIыкIэ, агухэр къэушъэбых, анэгухэр къэчфых, икъэбар къыпфалотэнэу къырагъажэ. Джащ фэдэх нахьыкIэхэри, сыдаIомэ А.И. Самойленкэм игугъу дахэкIэ зышамышIырэ унагъо къуаджэм дэсыгъэп.

Мамхыгъэ гурыт еджаплэм урыс кIэлэгъаджэхэм кIалэхэр шырагъаджэщтыгъэх. Предмет зэфэшхьафхэмкIэ шIэныгъэхэр сабийхэм арагъэгъотыштыгъэх И.Р. Бардабановым, В.Л. Анисимовым, В.И. Сыпченкэм, Н.Ф. Подрезовым, В.П. Рогозиным, нэмыкIэхэм. Ахэм ялыгъэу Александра Иосиф ыпхур кIэлэгъаджэхэм шIу альэгъугъагъ.

КIэлэгъаджэм еджаклохэм атыригъэкIодгъэ къарыури уахтэри хъаулые хъугъэхэп. Ащ ригъэджагъэхэм ыкIи ыгъэсагъэхэм ащышхы Адыгэ республикэ сымджэным бэрэ иврач шхъэлагъэу ХьагъундэкIо Нурбий, къэ-гъагъэхэмрэ субтропическэ культурэхэмрэкIэ Урысыем ишIэныгъэ-ушэтын институт ипэщагъэу, профессорэу Сапый Аслан, филологэ шIэныгъэхэмкIэ докторэу МэрэтыкIо Кимэ, псауныгъэр къэухъумэгъэнымкIэ СССР-м

иотличникэу Лышэ Анатолий, медицинэ шIэныгъэхэмкIэ кандидатэу ШъаукIо Къэплъан, филологэ шIэныгъэхэмкIэ докторэу Гышч Нух...

1944-рэ илэсым, заор джыри мыуцужыгъэу, А.И. Самойленкэм исабыитIу игъусэу адыгэ къуаджэм къыдэхъэгъагъ. Илэс 17-у ар зэрэдэсыгъэм цыфхэм ащыш шыпкъэу, шхъэкIэфагъэ фашIэу, агъэлъэплэрэ кIэлэгъаджэу хъугъагъэ. Александра Иосиф ыпхум хьисапымрэ физикэмрэкIэ ригъаджэщтыгъэх, ау егъэджаклохэр зэрэмакIэм къыхэкIэу, нэмыкI предметхэри бэрэ аригъэхьыштыгъэх.

КIэлэцIыкIумэ еджэныр къафэкиныгъ, ар урысыбзэр зэрамышIэрэм къыхэкIыштыгъ. Нахь псынклэу бзэр зэрэрагъэшIэнэу, ежэ иуорхэм такыкь залэ къапитхьыти, А. Чеховым М. Шолоховым, Л. Толстоим атхыгъэхэм ащышхэм ар къафеджэщтыгъ. МэкIэ-макIэу урыс литературэу дунэе мэхъанэ зилэмрэ урыс культурэмрэ ахищэщтыгъэх. Урыс текстхэм кIалэхэр къаригъаджэщтыгъэх, гушыIэ кынхэм акIигъэтхьыштыгъ, тэрэзэу къызэралонэу заулэрэ кыригъэджэжыштыгъэх. Литературнэ ыкIи драматическэ кружокхэр еджаплэм шызэхичагъэхэу кIэлэгъаджэхэр ахэм ахигъэлажэщтыгъэх. Урысыбзэр умышIэу, ащ кыкIырэр къыбгурымыIоу нэмыкI дисциплинэхэри зэбгъэшIэшъуштыгъэхэп, ары бзэр аригъэшIэныр имыпшъэрылым, ар сабийхэм агъэфедэ хъуным зэпымыоу зыкIыпылхыгъэр.

Александра Иосиф ыпхум ригъэджагъэхэм къызэралотэжырэмкIэ, ар ягъусэу шыофими IофышIэ кIоштыгъэх, къуаджэм чыгъхэр шагъэтIысыштыгъэх, колхозым ичыгъхатэ дэлажэщтыгъэх. Ахэр хэгъэкIи, классхэр зэрагъэфэбэнхэ пхэ къахьынэу мээми зэдаклоштыгъэх. Тылэ шыIэхэми, урысыбзэр зэрагъашIэщтыгъ, тэрэзэу къамылорэ гушыIэхэр къыгъэтэрэзыжыштыгъэх.



ШIэныгъэ аригъэгъоты зэрэ-шIоигъуагъэм дыкIыгъоу кIэлэ-цIыкIухэм шэн дэгъухэр зэралыхъащтым кIэлэгъаджэр фэбэнэ зэпытыгъ. Шыпкъагъэ зэрэпхэлъын фаер, ныбджэгъуныгъэр зэрэбгъэлъэплэщтыгъ, Iэпылэгъу зыщыклагъэм узэрэфэгумэкIыштыгъ цыф пстэуи зэрэпшъэрылыр агуригъалоштыгъ.

Александра Иосиф ыпхум мафэ къэс урок ужхэм сабийхэм Iоф адишIэщтыгъ. Еджэныр блэзыгъэкIыхэрэр къыкIухъэ-сыгъэхэу, яунэхэм зэрарысхэу сыхъат заулэ атыригъэкIуадэщтыгъ. Зисабый езыгъэджэнэу фэмыехэм яушыныштыгъ. Зэри-лэкIэу цыфхэм Iэпылэгъу афэ-хъуштыгъ, щыгъын, тхылъ уасэ зымыIэхэм пстэури егъэджэгъэ-нымкIэ комитетыр къадигъэлэпы-Iэщтыгъ.

КIалэхэми, янэ-ятэхэми, къоджэдэхэми къагурылогъагъ бзылфыгъэ Iушым акъыли, шыкIи, IуакIи зэрэхэлхэр. Бэрэ къеуп-чIыжыштыгъэх. Цыхъэ фашIыштыгъ, ылорэр ашIош хъуштыгъ.

Пионер ыкIи комсомольскэ организациехэр еджаплэхэм защызэхашэхэм, ныбжыкIэхэм ягъэсэнкIэ ахэм лъэшэу яшIуагъэ къаклоу хъугъагъэ. Александра Иосиф ыпхум ренэу сабийхэм арилоштыгъ еджэхэмэ ишIуагъэ

къызэрякIыштыгъ, сэнэхъат гъэнэ-фагъэ къызэрэхыхын фаер, яуна-гъуи, ашъхьы зэраIыгъыжын алэкIыштыгъ. Нэгъырэ пэпчъ, шъэожъыйи пшъэшъэжъыйи яушыны зэпытыгъ.

«Урокым къышIотэгъэ те-мэр къыбгурымылуагъэу къы-шIошIыгъэмэ, укыигъэнэ-нышэ, ар къыбгурегъэIо-жыкIэ Iоф къыбдишIэщтыгъ. Иунапчъэ тэрыкIэ, ригъаджэ-хэрэмкIэ, сыдигъуи зэлухы-гъагъ. Шъэожъые ыкIи пшъэ-шъэжые пэпчъ иакъылкIи ишIэныгъэкIи зыкъызэрэзэ-Iуихын амалэу яIэхэр къыхи-гъэщыштыгъэх, анахъэу зы-дэлэжъэн фаехэмкIэ яусэ-щтыгъ. Александра Иосиф ыпхум шъэф фытилагъэп. Мыгъэрэзу тызекIуагъэми, тя-нэмэ ятымылоштымкIэ ащ тыдэгъащтыгъ. Ар къызэр-рэтфэсакъыштыгъэр егъа-шIэм тшыгъушъэжыштыгъ», — игушысэхэр тхылъыплэм ригъэкIугъэх Н. ХьагъундэкIом.

Ригъэджагъэхэм ащышъу Н. Гышым хигъэунэфыкIыгъ чылэ кIэлэцIыкIухэу еджэныр езыгъэжъэгъаIэхэмкIэ А. И. Самойленкэр къазэрафагъэкло-гъагъэр насыпгъэу зэралытэ-щтыгъэр. Дунаир зэрэныр, шIэ-ныгъэр зэрэкуур, цыфхэр зэфэ-дэу зэрэшымыIэхэр ащ аригъэ-

шIэгъагъ. Цыфыр нахьышIоу псэуным зэрэфэбэнэщтым фи-гъасэщтыгъэх.

«Классым исхэм тызэхидзэу, ташыш горэм егъэлягъэу фыштыгъэу къыхэкIыгъэп, — ытхыгъагъ К. МэрэтыкIом. — Тянэм фэдэу къытфыштыгъ. Тигъэхъагъэхэми, къыддэмы-хъухэрэми уасэ къаритыгъэ ты-къэтэджыгъ».

Александра Иосиф ыпхум шIуIэ игугъу къышIыжыбзэ, мырэуштыгъэ ылогъагъ А. Лышэм: «Сикъорылфхэми, ахэм яса-быижъхэми А. Самойленкэм фэдэ кIэлэгъаджэ яIэнэу сы-фай».

Адыгэ кIэлэцIыкIухэм урысы-бзэр аригъашIэ зэхъум, ежэ иса-бийхэми зэрэчылэу адыгабзэр къарагъашIэщтыгъ. Непэ къыз-нэсыгъэм ыкIоу Валерэ дэгъоу ащ рэгущыIэ, адыгэхэр ышыхэу елытэ, янэ шхъэкIэфэгъэ инэу къыфашIырэм пае афэраз.

Александра Иосиф ыпхум еклолагъэу ишIуагъэу къызэри-мыгъэкIыгъэ цыф къуаджэм дэ-сыгъэп. ЗэралэкIэу ежымыи Iэпылэгъу фэхъуштыгъэх, зэо лъэ-хъаным зэшыпхъухэу пшъэшъэ-жыыитIу ежэ исабийхэм ягъусэ-хэу ащ хищыжыгъагъэх. Зэо ужым ахэр ятэ лъыхъозэ кыгъо-тыжыыхи, къакуи, иунэ ышэ-жыгъагъэх.

ШIоу къафишIагъэр, гукIэгъоу хэлъыгъэр, ишIуагъэу къаригъэ-кIыгъэр, янэ-ятэхэм афэдэу, ягъэ-сэныгъэ къарыоу иIэр зэкIэ зэрэ-ритыгъэм пае А. Самойленкэм ыцIэ зэрэшымыгъушIэнэу Хьа-гурынэхъаблэ иурамхэм ащыш фаусыгъ.

Аужырэ илэсхэм Александ-ра Иосиф ыпхур ыкIо дэжэ, къалэу Краснодар, щыпсэугъ. Ар цыф цIэрыIоу краим ис, къалэм илэс пчъагъэрэ имэрыгъ. Иса-быитIоу зышыкIогъэу къуаджэр иятлонэрэ чIынэлэу гупсэу елытэ. Янэ фэдэу цыф Iуш, гъэса-гъэ, нэмыкI лъэпкъхэр елытэх, шIу елыгъух. Адыгэхэм Алек-сандра Самойленкэр зэрэшы-мыгъушIэрэм, ишIэжэ зэрамы-гъэкIуасэрэм рэгущо, джащ фэ-дэу ахэм ахэлъ адыгагъэр ежы-ми зэришIагъэми къызэрэхафэ-рэми рэгущо. Урыс кIэлэгъэ-джагъэу къуаджэм дэс кIэлэцIы-кIухэр шIэныгъэм фэзышагъэхэр лIэужыкIэу къызэкIэлъыкIохэ-рэм бэрэ агу илышты.

ШЪАУКЪО Аслангуаш. Сурэтым итыр: А.И. Самой-ленкэр ригъэджагъэхэм ахэс.





# Адыгэ наукэм и «Сэтэнэе гуаш»



Федерацием ыкли Адыгэ Республикэм шіэныгъэмклэ язаслуженнэ Іофшлэшхоу, Урысыем ыкли СССР-м лъэпкъ гъэсэныгъэмклэ иотличникъу, АМАН-м иакадемикъу КІэрэщэ Зэйнаб инаучнэ Іофшлагъэ лъэныкыуабэм анэсэу гъэ-сыгъагъэ. Ащ икълэмпытэ фонетикэмклэ, лексиколо-гиемклэ, морфологиемклэ, синтаксисымклэ, диалект шіэныгъэхэмклэ, литерату-рабзэмклэ, лексикографи-емклэ, графикамклэ, орфо-графикемклэ ыкли пунктуа-циемклэ Іофшлэгъабэ кы-члэкыгъ.

КІэрэщэ Зэйнаб шіэны-гъэм имызакъоу, егъэджен-плуныгъэ Іофшхори илээ-сыбэм щытху хэлъу зэ-шлуихыгъ. Зэреджэщт учеб-никхэм, еджэплэшхохэм апае программэхэм ыкли тхылъ Іэпылэгъухэм язэхгъэуцонклэ шлагъэу илэр бэдэд.

Илээс 40-м ехъурэ шіэны-гъэ-ушэтын ыкли егъэджен Іофшхори ышлагъэм уасэ зилэ Іофшлэгъэи 100-м нахьыбэ кычлэкыуагъ. Япчэгъэ закъоу щымытэу, адыгэ бзэшлэныгъэм иІофыгъо гъэнэфагъэу къащы-Іэтыгъэхэр ыкли ахэр ащызэ-шлохыгъэ зэрэхъугъэхэм мы тхыгъэхэм уасэ афуагъэшлы. КІэрэщэ Зэйнаб итворчествэ ушэтын лъэныкыомклэ идэгъу-

гъэ, игъэцкІэгъагъэ специали-стхэм осэ ин ратыгъ. Ар шіэ-ныгъэлэжъхэм яшлэныгъэлэ-жыжыгъ, яклэлэгъэджэкІо-шхуагъ, адыгабээр ззыгъашлэ-хэрэм «яклэрэщэ еджаплэ» иклэшэкІуагъ. Мы илээсым КІэрэщэ Зэйнаб Ибрахымэ ыпхъур кызылхъугър илээс 90-рэ мэхъу. 1998-рэ илээсым дунаим ар ехыжыгъ. Ау твор-ческэ клэн бай кыгъэнагъ, Зэйнаб шлоу ылэжыгъэ пстэ-умклэ кытхэт ыкли кытхэ-тышт. Ащ шхъэлъытэжэ ин хэлъу илэпкы ыпашъхэ ит-ворческэ ыкли ицлыфыгъэ пшъэрылъ щызэшлуихыгъ. Ащ ыцлэ адыгэ лъэпкыхэм ята-рихъ культурэ ныбжырэу кы-хэнэшт, сыда плэмэ илэпкы пае зышхъасыжыгъэп.

«Адыгэ наукэм и «Сэтэнэе гуаш» зыфилорэ кыгъэлъэгъо-нэу тхылъеджаплэм кышчызэ-Іуахыгъэр Зэйнаб ищылэныгъэ, ишлэныгъэ, иІофшлэклагъэр, итворчествэ лъэныкыуабэкІэ кызылотыклэу гъэпсыгъэ, сур-рэтхэмклэ клэракІ. Ахэм Зэйнаб илээс зэфэшхъафхэм тыра-хыгъэ сурэтхэр ахэтэлъагъох. Лъэпкыр шіэныгъэм, гъэсэ-ныгъэм афэцгъэнымклэ гъэ-хъэгъэшхохэр зилэ докторэу, профессорэу, академикъу КІэ-рэщэ Зэйнаб ахэсым фэдэу, ащ ыпашъхэ итхэу, шіэны-гъэм зышхъыушэтыхэр кы-гушчылагъэх. Ахэмэт Джульет-



тэ (Мыекыуапэ) адыгэ рома-ным я XX—XXI-рэ ллэшлэ-гъухэм изытет (Мэчбашлэм ипроизведениехэр иІэубыты-плэу) кыІотагъ.

МатІыжэ Аминэт (Мые-кыуапэ) Адыгэ новеллэм фэгъэ-хыгъэ гупшысэхэм къатегу-шыагъ. Хъамырэкъо Нуры-ет адыгэ романым иплуныгъэ мэхъанэ кытепсэлъагъ. Ахэм нэмыкІ кыІотыкІыныхэри къа-клэлъыкыуагъэх.

Мыхэм ядэлугъэх секцием иІэшхъэтетхэу, филологии шіэныгъэхэмклэ докторхэу, про-фессорхэу Бэчыжэ Лейлэ (къ. Черкесск), Бакъ Хъанджэрые (къ. Налщык), Пэнэшъу Уцу-жыкыо (Мыекыуапэ).

Іоф зыдашлэрэ темэм хэлъ

гупшысэр нахъ кызылхы-гъошлэу афэхъуным тегъэпсы-хъэгъэ упчІэхэр аратыгъэх, джэуапэу къатыжыгъэхэм ядэлугъэх, ежъхэми яшлэшхэр ахэм тегъахъо афашыгъ.

Литературоведениемклэ сек-цием фэдэ къабзэу, нэмыкІ сек-циехэми яшыпкызу мэфитлэм Іоф ашлагъ. А зэкІэмэ конфе-ренцием итемэ шхъалэ кыІо-тыкІыгъэным ыкли зэшлохы-гъэным иамал къатыгъ. Іоф зыдэшлэжыным уишлэныгъэи, уиамали нахъ зэрахыгъахэр, лъэпкы гупшысэр нахъ нафэ зэрэхъурэр, мурадым узэрэ-лтыкІахэрэр къаушыкыатыгъ.

**МАМЫРЫКЪО**

Нуриет.

Сурэтхэр авторым иех.

ГЪЭЗЕТЕДЖЭМ ИЕПЛЪЫКІ

## Олимпиадэм тилъэуж кыыхэдгъэнэн фае

Олимпиадэ джэгунхэр Шъа-чэ кызылхыгъэ Іуахыштхэр мафэ къэс нахъ къэблагъэ. Ау, гухэкІ нахъ мышлэми, ащ ады-гэмэ ялахъэу хэлъ шлагъо шы-Іэп. Къэшъоштых, орэдхэр къалошт, ащ нэмыкІэу адыгэ-хэм хашыхъащтэу зыгорэ агъэ-хъазырэу сэ сшлэрэп. НэмыкІ хэгъэгухэм ащыкІогъэ Олим-пиадэхэм уакІырыплъымэ, ахэ-олъагъо ахэр зыщырекІокІырэ чыплэм ижэкІэ кышцегъэ-жыагъэу лъэпкыу щыпсэушты-гъэмэ якультурэ, ящылэкІэ-псэукІэ кыыхъыгъэ горэхэр ар кызылхыгъэ зыхъукІи, окІофи ззращагъэфедэщтыгъэхэр. Аужырэ КІымэфэ Олимпиадэр зыщырекІокІыгъэ хэгъэгъоу Ка-надэ ар кышчызлэуахы зэхъум машлоу зэкІагъэнагъэр ежъ а чыплэм щыпсэуштыгъэ индей-цэмэ ямэшлэ шыкІэ тыхы-гъагъ. НэмыкІ Олимпиадэхэм лъэпкы КІымэфэ джэгукІэ зэ-фэшхъафхэри ашагъэфедэ-гъэх.

Адэ сыда тэ, адыгэхэм, ти-чыгу Олимпиадэр щырекІо-кІыштмэ, тэтые горэ зыкІыхэ-мыхъан фаер? Дэгъугъэба ма-шлоу зэкІагъэнэщтыр адыгэ онджэкъ фэдэу шыгъагъэмэ?! Ау ар «гъагъэ», хэпшыхъа-жыны шылэп, зэкІэ зэгъэфэ-гъахэ.

Сэ зигугъу къэсшы сшло-игъор кІымэфэ джэгукІэу ащ шыбгъэфедэн плэкІыштхэм



ащыщ. Дэгъуба, гушылэм пае, хоккей ешлэгъухэм, фигурнэ ка-танием, нэмыкІэу мылым тет-хэу зэнэкъокъухэр рекІокІыхэ хъумэ, тыдэкли ар зэрэщыха-бзэу, зэпыугъохэм лъэпкы джэ-гукІэхэр къагъэлъагъэхэмэ, гу-шылэм пае, клэлэцІыкІухэр а ка-токхэм чынэ ащешлэзэ ашлэ-мэ! Члэхэми ашлэгъэшлэгъо-нын. Чынэр джэгукІэ псынкл,

узылэпешэ, нэкъокъон хэлъ. ЗыфызшлэокІышт горэ шылэмэ, нэпэеплэ (сувенир) фэдэу ар пщэнышъ, сатыу рыпшыни плэкІышт. Сыд фэдэрэ спорт зэнэкъокъуи зыщырекІокІырэ чыплэмэ сувенир цыкІухэр бэу ашащэх, арышъ, адыгэ чынэри, чынэкІэпшыри (къа-мышыри) игъусэу сувенир хъун ылъэкІышт. Ар зыхэпшы-

кІыштыр хъои — пхъэ зэфэ-шхъафхэр арымэ, чэмыб-жъэр арымэ... ЧынэкІэпшыр клэп гъэтхыгъэм хашыкІы-штыгъэ, ари хъои. Чынэхэри дахэу бгъэкІэрэкІэнхэ плэкІ-кІышт: тхыпхъэхэр атетэу, ин-хэу, цыкІухэу...

Сэ клэлэцІыкІу ІыгыпІэм сыщэлэжъэфэ адыгэ джэгукІэ-хэр бэу згъэфедэщтыгъэх. Ахэр

клэлэцІыкІухэм якІас, агу ри-хъу рэджэгух. Мы сурэтэу тхыгъэм хэтым ит сабылхэр ины хъугъэх, унагъо, сабыл зилэхэри ахэтых. Ау ащ иолъа-гъо яцІыкІугъом ахэр агу етыгъэу, ашлэгъэшлэгъонэу чынэ зэрешлэщтыгъэхэр. Дуна-им джэгукІэ зэхыщырыбэ тет. Чынэри ащ фэд. Чынэ зыше-шлэхэу сэ сшлэрэр Тыркуер ары. Ащ кыкІыгъэ адыгэхэм тиса-быйхэр зэрэджэгухэрэр залъэ-гъум, кысэлъэлухи чыни чынэкІэпшыри ястыгъагъ. ЕтІанэ гъэшлэгъон дэдэ сшы-хъугъэр кытай клэлэхэр чынэ зэрешлэхэрэр зысэлъэгъур ары. Ар Д. Медведевыр Прези-дентэ Китаим зэкІом, къэра-лыгъом икуупІэм, провинции горэм шылагъ, джащ шыты-рахыгъэу Москва кыгъэлъэ-гъуагъэр ащ шыпсэурэ клэлэ-цІыкІухэр тэщ фэдэ къабзэу чынэ зэрешлэщтыгъэхэр ары. Пшлэхэнэп икыоу Іоф дапшлэмэ, дунаим ичІыплэ зэфэшхъаф-хэм чынэ ащешлэхэу къэтлэ-гъужынкІи хъун. Ар гугъэ къодый, ау «гугъэр гъашлэм ыкыош» ало. Хэт ышлэра, ащ фэди хъун ылъэкІышт. Ищы-кІагъэр клэщакІу, пкыгъохэр зышлэщтыр, джэгукІэр язы-гъэшлэщтыр (ар кызырыкІо дэд), пропагандэр зыпшъэ ифэщтыр, мылькы тІэкІу тезы-гъэкІодэщтыр. Узэгупшысэн ащ хэлъ...

**ХЪАУДЭКЪО** Сар.

къ. Мыекыуапэ.



## ТИЗЭИУКИЭГЪУ ГЪЭШЭГЪОНХЭР

# Д. Маликовым джыри ІукІэхэ ашІоигъу

Урысыем инароднэ артистэу, Адыгеим изаслуженнэ артистэу, пианистэу, орэдылоу, композиторэу Дмитрий Маликовыр шлушлэ Іофыгъохэм ахэлажъэ. «Музыкэм исыхъат еджэгъухэр» зыфилорэ программэм хэхэрэ мастер-классхэр юбилей ехьулэу зэхещэх.



Артист цлэрылор ти Лышхъэу Тхьаклушынэ Аслъан, Премьер-министрэу Къумпыл Мурат, культурэм Іофышлэхэм залоклэм ыуж искусствэхэмклэ Адыгэ республикэ колледжым шылагъ. Еджаплэм идиректорэу Хьэпэе Замирэ, студентхэм Д. Маликовыр гушылэгъу афэхьугъ. АР-м культурэмклэ иминистрэу М. Къулэм зэхэхэр пэублэ гушылэкІэ кызылэуихыгъ, Адыгэ Республикэм инароднэ артистэу С. Сихъум пчыхъэзэхэхэрэ зерищэгъ.

Тысыплэ нэкІэп, пхэнтІэклэу гъэуцуплэ имылэжъу залым цыфыбэ чІэсыгъ. ХьэкІэ лъапІэу Д. Маликовым пэшлорыгъэшъу

студентхэм, клэлэгъаджэхэм Іоф адишлагъ. Мастер-классыр гъэшлэгъоны кызышлэгъэр музыкант цлэрылор еджаклэхэм псынклэу агурылон зэрилэкІыгъэр ары. ІкІэлэгъум футбол ешлэныр Дмитрий иклэсагъ, ау янэ-ятэхэр кьеушыхьхэзэ искусствэм нахъ пыщэгъэ хьугъэ. Эстрада орэдхэр кьелэхэми, классикэм хэхэгъэ произведенихэр искусствэм кышыхегъэщых. Композитор цлэрыломэ аусыгъэ произведенихэм нахъ куоу уагъэгъуазу, жьы мыхъухэу Д. Маликовым елбытэ.

Фортепианэмклэ орэдышгъохэр кызыгъалохэу Дарья Лысенкэм, Елизавета Полун, Виктория

Якимовам, нэмыкІ еджаклэхэм Д. Маликовыр ядэлугъ, шыкІагъэу афилэгъурэр Іупклэу ариІуагъ. Сэнаушыгъэ зыхэлъ еджаклэхэу зэнэкьокъухэм лауреат ащыхьугъэхэ Цэй Беллэ, Анна Пучковам, Арина Сагомоян, музыкальнэ Іэмэ-псымэ зэфэшхьафхэмклэ орэдышгъохэр агъэжынчыгъэх. Искусствэхэмклэ Мыекъуапэ иа 1-рэ еджаплэ иорэдыло ансамблэ хэтхэм яшІэныгъэ зэхэхэм кыщэгъэлэгъуагъ. Д. Маликовым ыусыгъэ произведенихэр пчыхъэзэхэхэм щэгъэлугъэх.

— Адыгэ Республикэм имэ-

фэкІ мафэ апэрэу Мыекъуапэ сыккэклогъагъ. Непэ ятлонэрэу сышылуылагъ. Фэбагъэ ахэлэгъу бысымхэр кыспэгъокІыгъэх. «Шьопсэу» зэкІэми ясло шІоигъу. Адыгеим сэнаушыгъэ зыхэлъ ныбжыкІэхэр илэх, Іоф адэшлэгъошлэ. Искусствэм цлэрыло шыхьунхэу сафэлъало, — кыІуагъ Дмитрий Маликовым.

Адыгеим джыри кэкІонэу Д. Маликовым еджаклэхэр елэгъуэгъэх.

Сурэтым итыр: Дмитрий Маликовым мастер-классыр зыщэгъ.

## ТИКОНЦЕРТХЭР

## Едэлугъэхэр ыгъэгъушІуагъэх

Адыгеим инароднэ артисткэу, тиреспубликэ и Къэралыгъо филармоние иорэдылоу Кушъэкъо Симэ Краснодар концерт кыщитыгъ.

Адыгэ Республикэм культурэмклэ иминистрэ игуадзэу ШьэуапІэкъо Аминэт, Краснодар краим икомпозиторхэр, культурэм Іофышлэхэр, С. Кушъэкъом исэнаушыгъэ зыгъэлъапІэхэрэр пчыхъэзэхэхэм кышыгъушылагъэх. Адыгэ Республикэм изаслуженнэ артисткэу АфэшІ-

гъо Фаинэ зерищэгъэ концертым Краснодар иэстраднэ-симфоническэ оркестрэ, ансамблэу «Синдикер», нэмыкІхэр зэрэхэлэжъагъэхэм фэгъэхьыгъэ тхыгъэхэр тигъзет кыхиутыштых.

Сурэтым итыр: Кушъэкъо Симэ концертыр Краснодар кыщиты.

## ФУТБОЛ. ЯТІОНЭРЭ КУПЫР

## Шьукъеблагъэх стадионыкІэм!

«Торпедо» Ермэлхьабл — «Зэкъошныгъ» Мыекъуапэ — 3:0.  
Жьоныгъуаклэм и 21-м Ермэлхьаблэ щызэдешлагъэх, стадионым щяплыгъэр нэгырэ 2500-рэ.  
Зезыщэгъэхэр: А. Ксенафонов — Ступино, С. Каруненко — Воронеж, М. Ковалев — Реутов.  
«Зэкъошныгъ»: Макоев, Нечукин, Батырбий, Емкъуж, Мыкьо, Жегулин (Лучин, 71), Абаев (Винников, 84), Барахоев (Нартиков, 61), Натхьо (Кьонэ, 46), Датхьуж, Кокорев.  
Къэлапчъэм Іэгуаор дэзыдзагъэхэр: Веркашанский — 34 (пенальтикІэ), Геворкян — 66, 90, «Торпедо».

Бысымхэм якъэлэпчъэІутэу Н. Москаленкэр дэгъоу ешлагъ. И. Кокоревыр я 78-рэ тактикым пенальтикІэ къэлапчъэм зыдэом, Н. Москаленкэм Іэгуаор кызыкІидзэжыгъ. Ащ ыпэкІэ И. Кокоревыр метрищ фэдизкІэ зыпэчыжъэ къэлапчъэм шхьэкІэ лъэшэу зыдэом, Н. Москаленкэм шІокІын ыльэкІыгъэп. «Зэкъошныгъэм» дэгъоу щешлагъэмэ ащыщ А. Барахоевыр.

## ЗэлукІэгъухэм якІэуэххэр

«Черноморец» — «Волгарь» — 6:0, «Ангушт» — «Олимпия» — 2:0, «Митос» — СКА — 3:0, «Энергия» — «Мэщыкью» — 1:0, «Астрахань» — «Славянский» — 2:1, «Алания-Д» — «Биолог» — 2:4, КТГ — «Таганрог» — 2:2.

## Чыплэу зыдэщытхэр

1. «Черноморец» — 62
2. «Ангушт» — 60
3. «Торпедо» — 60
4. «Астрахань» — 57
5. «Мэщыкью» — 50
6. «Таганрог» — 47
7. «Биолог» — 43
8. «Дагдизель» — 43
9. «Алания-Д» — 42
10. «Митос» — 38
11. «Энергия» — 38
12. «Славянский» — 38
13. «Зэкъошныгъ» — 34
14. КТГ — 28
15. «Олимпия» — 23
16. «Волгарь» — 23
17. СКА — 6.

Мы илээсым зэнэкьокъум «Зэкъошныгъэм» ешлэгъуи 3 кыфэнагъ. Жьоныгъуаклэм и 31-м тифутболистхэр Назрань шылуКІэштых чыплэ командэу «Ангуштым». Жьоныгъуаклэм и 26-м зэнэкьокъум апэрэ чыплэ щызылы-

гъэу «Черноморец» Новороссийск Мыекъуапэ кэкІлошт. Мэкъуогъум и 5-м «Зэкъошныгъэр» Новочеркасскэ икомандэу «Митос» зыфилорэм тикъалэ шылуКІэшт. «Зэкъошныгъэм» ешлэгъу псынклэ кыфэмынагъэми, гъэхьагъэ ышІынэу, ауж кьинэрэмэ ахэмытынэу тышгъугъы.

Адыгэ Республикэм истадионыкІэу Мыекъуапэ дэтым жьоныгъуаклэм и 26-м зичэзыу ешлэгъур шылуКІэшт. «Зэкъошныгъэр» «Черноморцэм» ІукІэшт. Ешлэгъур пчыхъэм сыхьатыр 6-м аублэшт. Зэнэкьокъум еплъы зышІоигъохэр ыпклэ амытэу стадионым дагъэхьащтых. Зэхэщаклэхэм футболыр зикІасэхэр стадионыкІэм рагъэблагъэх, ешлэгъу гъэшлэгъонхэм яплъынхэ альэкІышт.

НэкІубгъор  
зыгъэхьазырыгъэр  
ЕМТИЛЪ Нурбий.

Зэхэщыщэгъэр ыкІи кыдэзыгъэкІырэр:  
Адыгэ Республикэм лъэпккэ Іофхэмклэ, ІэкІыб къралхэм ащыпсэурэ тилгэпкыгъухэм адырлэ зэпхыныгъэхэмклэ ыкІи кьэбар жьугъэм иамалхэмклэ и Комитет Адресыр: ур. Крестьянскэр, 236

Редактор  
шхьалэр  
ДЭРБЭ  
ТИМУР

Редактор  
шхьалэм  
иапэрэ гуадзэр  
МЭШІЛЭКЪО  
Сайд

ПшгъэдэкІыжъ  
зыхьырэ  
секретары

НЭПШІЭКЪУЙ  
Заур

Редакциер  
зыдэщытхэр:  
385000,  
кь. Мыекъуапэ,  
ур. Первомайскэр,  
197.  
Телефонхэр:  
приемнэр:  
52-16-79,  
редактор шхьалэм  
иапэрэ  
гуадзэр:  
52-49-44,  
редактор гуадзэр-  
пшгъэдэкІыжъ зы-  
хьырэ секретары:  
52-16-77.  
E-mail:  
adygvoice@mail.ru

Зыщаушыхьатыгъэр:  
Урысые Федерацием  
хэутын Іофхэмклэ,  
телерадиокезэтын-  
хэмклэ ыкІи зэлы-  
ІэсыкІэ амалхэмклэ  
и Министерствэ  
и Темыр-Кавказ  
чыплэ гъэоры-  
шлал, зэраушыхьа-  
тыгъэ номерыр  
ПИ №ТУ23-00916

## Зыщыхаутырэр

ОАО-у  
«Полиграф-ЮГ»,  
385000,  
кь. Мыекъуапэ,  
ур. Пионерскэр,  
268

Пчъагъэр  
4344  
Индексхэр  
52161  
52162  
Зак. 1484

Хэутыным  
узщыкІэгъхэнэу щыт  
уахьтэр  
Сыхьатыр 18.00  
ЗыщыкІэгъхэнэу  
уахьтэр  
Сыхьатыр 18.00